

 國立東華大學
教學計劃表 Syllabus

課程名稱(中文) Course Name in Chinese	部落社區族語環境營造			學年/學期 Academic Year/Semester	115/1
課程名稱(英文) Course Name in English	Building Indigenous Language Environmentnvironments in Tribal Communities				
科目代碼 Course Code	LCI_24330	系級 Department & Year	學二	開課單位 Course-Offering Department	民族語言與傳播學系
修別 Type	學程 Program	學分數/時間 Credit(s)/Hour(s)		2.0/2.0	
授課教師 Instructor	/湯愛玉				
先修課程 Prerequisite					
課程描述 Course Description					
本課程引導學生觀察校園與部落中的族語景觀，學習記錄與分析族語的呈現及使用情形，並與部落成員及族語教師合作，規劃可行的族語環境營造方案，將課堂所學轉化為回饋社區的實際成果。課程目標包括：					
1. 認識語言景觀、語言多樣性、語言活力與語言公平的基本概念。 2. 學會觀察、拍攝、記錄、分類及分析校園與部落中的語言景觀。 3. 了解進入部落調查時應遵守的倫理、文化尊重與溝通原則。 4. 學習與同學、部落成員及族語教師共同討論、分工與解決問題。 5. 完成一項符合社區需求、可實際使用並能回饋部落的族語環境成果。					
課程目標 Course Objectives					
1. 認識臺灣原住民族語文振興政策與部落社區推動族語與文化傳承工作的現況。 2. 培養觀察與分析部落語言文化環境的能力，包括族語使用情境與族語景觀。 3. 學習規劃具有文化意涵的族語公共標示與族語推廣活動，以促進族語在日常生活與文化場域中的使用。 4. 鼓勵學生參與部落語言與文化復振行動，提升對族群文化保存與社區發展的責任感與實踐能力。					
系專業能力 Basic Learning Outcomes					課程目標與系專業能力相關性 Correlation between Course Objectives and Dept.' s Education Objectives
A	具備原住民族語言文化涵養及語文研究能力之基礎。To acquire ability to appreciate indigenous languages/culture and to conduct cultural studies.				●
B	具備原住民族語文應用能力。To acquire ability to express indigenous language and culture.				●
C	具備傳播理論及媒體實務能力。To acquire ability to interpret communication theory and to engage media production.				○
D	具備原住民族文化傳播及議題探討能力。To acquire ability to debate key issues of indigenous cultural communication.				○
E	具備整合原住民族語文及傳播知能之實踐能力。To acquire collaborative abilities to apply the knowledge of indigenous language, culture and communication.				●
圖示說明Illustration：● 高度相關 Highly correlated ○ 中度相關 Moderately correlated					
授課進度表 Teaching Schedule & Content					
週次Week	內容 Subject/Topics				備註Remarks
1	課程說明				
2	語言景觀與語言保存規劃				

3	語言景觀工作坊	
4	實例分享(一)	
5	國慶日(放假)	
6	實例分享(二)	
7	社區說明與彼此認識	
8	部落語言景觀調查	
9	期中考試週 Midterm Exam	
10	從發現問題到共同提案	
11	社區共同討論與修正	
12	田野調查	
13	成果設計與製作(一)	
14	成果設計與製作(二)	
15	成果修訂與展示準備	
16	彈性調整／自主製作	
17	期末考試週 Final Exam	

彈性 教學 規劃 Flexible Teaching Plan	請勾選(至少需勾選1 個項目): Please tick the box(es). (At least one item is required.): ☒ 問題討論 Problem-based Discussion ☐ 翻轉教學 Flipped Classroom ☒ 展演實作 Performance / Practical Presentation ☒ 校外參訪 Off-campus Visit ☐ 講座活動 Lecture / Seminar ☐ 線上作業 Online Assignments ☐ 自主學習 Self-directed Learning ☐ 課業輔導 Academic Support ☒ 實驗操作 Experiment Operation ☒ 遠距教學(同步) Distance Learning (Synchronous) ☐ 遠距教學(非同步) Distance Learning (Asynchronous) ☐ 其他(請填寫) Others (Please specify.): 備註: 本校學期週數自115 學年度起調整為17 週, 為符合1學分18 小時之原則, 請教師規劃安排彈性教學。 Note: From the 115th academic year, the semester will be 17 weeks. Please include flexible teaching activities to meet the required 18 hours per credit.
--	---

教學策略 Teaching Strategies

- ☒ 課堂講授 Lecture ☒ 分組討論 Group Discussion ☒ 參觀實習 Field Trip
☐ 其他 Miscellaneous:

教學創新自評 Teaching Self-Evaluation

創新教學 (Innovative Teaching)

- ☒ 問題導向學習 (PBL) ☒ 團體合作學習 (TBL) ☐ 解決導向學習 (SBL)
☐ 翻轉教室 Flipped Classroom ☐ 磨課師 Moocs

社會責任 (Social Responsibility)

- ☐ 在地實踐 Community Practice ☐ 產學合作 Industry-Academia Cooperation

跨域合作 (Transdisciplinary Projects)

- ☐ 跨界教學 Transdisciplinary Teaching ☐ 跨院系教學 Inter-collegiate Teaching
☐ 業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners

其它 other:

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments									
配分項目 Items	配分比例 Percentage	多元評量方式 Assessments							
		測驗 會考	實作 觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績(含出缺席) General Performance (Attendance Record)	20%								
期中考成績 Midterm Exam	25%								
期末考成績 Final Exam	35%								
作業成績 Homework and/or Assignments	20%								
其他 Miscellaneous (_____)									
評量方式補充說明 Grading & Assessments Supplemental instructions									
教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明) Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)									
教育部(2021)。《十二年國民基本教育課程綱要：語文領域—本土語文(原住民族語文)》。 原住民族語言研究發展基金會(2024)。《原住民族語教學法工具書》。 原住民族語言線上詞典與原住民族語E樂園(依學生族語別使用)。 (課堂另提供語言景觀、協作人類學、社區參與及族語復振相關短文與案例)									
課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址) Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information. Personal website can be listed here.)									
其他補充說明 (Supplemental instructions)									